

2 litros turbo

RENAULT 21

RENAULT

recomienda
los lubricantes
formulados por



Lubricantes Recomendados	
Motor gasolina	motores turbo Turbo elf competición
	otros motores Presti 15 W 40 elf Presti 20 W 50
	por debajo de -10°C Presti 15 W 40
Motor diésel	Presti-Turbo-Diésel 15 W 40 elf Presti Diésel 20 W 40
Caja de cambios mecánica	Vehículos turbo Tranself TRX 80 W
	otros vehículos Tranself B 80 W
Caja de cambios automática Dirección asistida	elf Renaultmatic D2

UTILIZACION Y MANTENIMIENTO

Rodaje, calidad del carburante	3
Presiones de inflado de los neumáticos	3

Equipamiento interior

Puesto de conducción	4-5
Cuadro de instrumentos	6-7
Ordenador de a bordo	8-9
Sistema anti-bloqueo de ruedas (A.B.S.)	10
Elevavinas	11
Guantera	12
Cenicero	12
Mando eléctrico retrovisores	13
Luz plazas traseras	13
Respaldo asiento trasero abatible	14

Conservación y características técnicas

Nivel/cambio de aceite motor	15
Nivel/cambio de aceite caja de cambios	16
Nivel líquido de frenos	17
Nivel líquido de refrigeración	17
Filtro de aire	17
Rueda de auxilio	18
Gato/manivela	18
Cambio de rueda	19
Faros/reglaje/sustitución lámparas	20
Fusibles	21
Características motor	22
Pesos	22
Dimensiones	23
Placas de identificación	24

Para la utilización y conservación de su vehículo, consulte el manual de base y el presente aditivo que trata de las particularidades de la versión 2 litros TURBO.

Rodaje

Versión motor gasolina

Hasta los primeros **1.000 km.** no sobrepase:

- los 130 km/h. en 5.^a velocidad.
- de 3.000 a 3.500 r.p.m.

Después de los primeros 1000 km. puede utilizar su vehículo sin limitación, pero este no le dará todas sus prestaciones hasta que no haya recorrido unos 3.000 km.

Importante

Los motores turbo requieren ciertas precauciones de utilización para permitir una buena lubricación del turbo:

- Al arrancar el motor, mantener el régimen de ralentí unos segundos antes de subir el régimen.
- Para detener el motor, esperar a que se establezca el régimen de ralentí antes de cortar el contacto.

(Después de cortar el contacto, la bomba eléctrica de refrigeración del turbo entra en funcionamiento durante unos 12 minutos).

Si se sobrepasan las 6.250 r.p.m. hay un corte de la inyección (freno motor) hasta que el motor desciende a su régimen normal (inferior a 6.250 r.p.m.).

Calidad del carburante

Utilice gasolina **súper.**

N.º de las llaves

N.º llave de contacto _____

N.º llave de puertas _____

N.º llave tapón de carburante* _____

N.º telemando* _____

Presión de inflado de los neumáticos (en bares o kg/cm ² en frío)	Plena carga
Delanteros	2,8
Traseros	2,5
Rueda de socorro (de uso limitado)	4,2

Dimensiones de los neumáticos	
Tipo Tubeless	195/55 R15V

Neumáticos

Importante

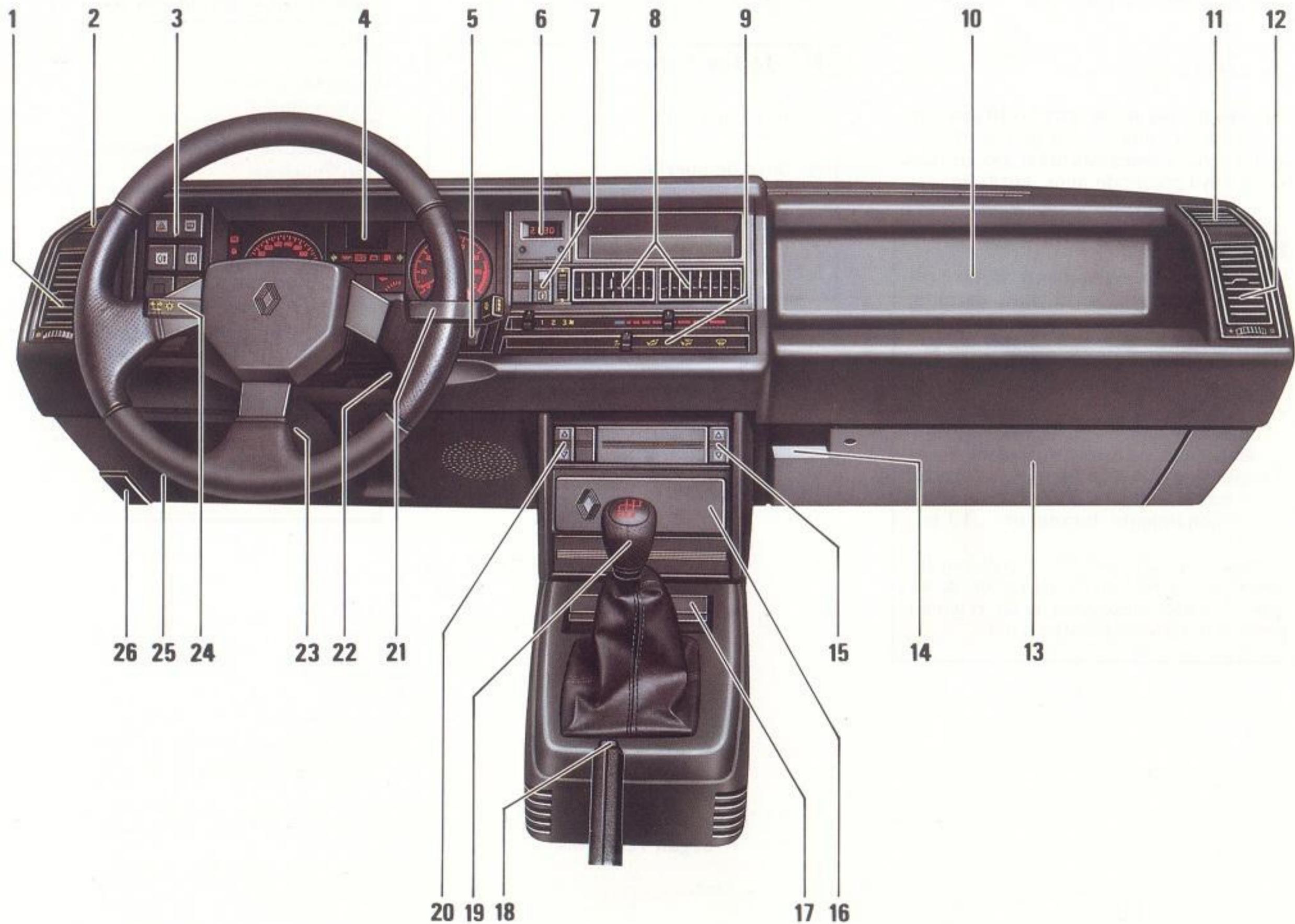
La versión turbo gasolina está equipada de cuatro ruedas en las que no pueden montarse las cadenas.

Si desea hacerlo, es necesario montar imperativamente ruedas compuestas de una **llanta de chapa 4J15** y de un **neumático 145/15 M+S.**

Consulte a su Agente Renault.

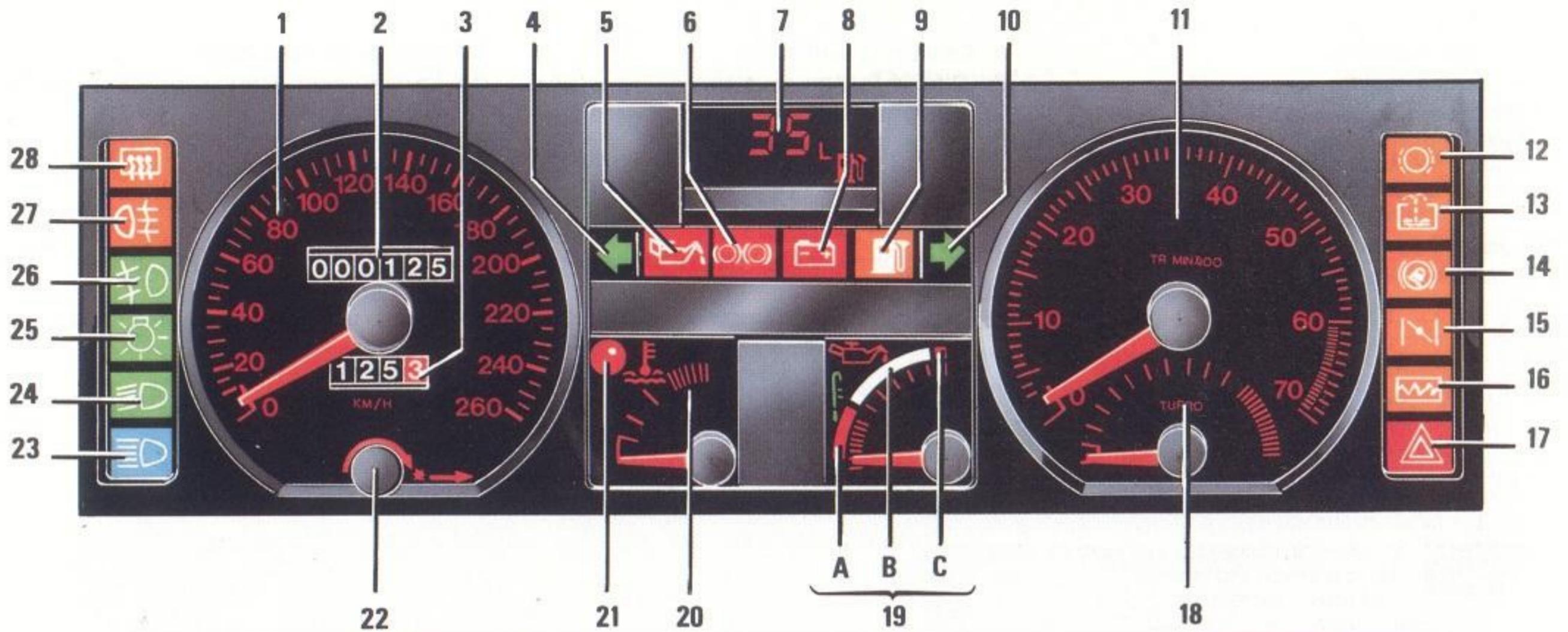
* Según versiones

Puesto de conducción (vehículos con aire acondicionado)



- 1** Aireador izquierdo.
- 2** Altavoz de "agudos" izquierdo*.
- 3** Contactores de mando:
 - Desempañado luneta.
 - Luz de niebla trasera.
 - Señal de peligro.
 - Luces antiniebla.
- 4** Aparatos de control.
- 5** Reostato de iluminación del cuadro de instrumentos.
- 6** Reloj.
- 7** Contactor de cierre electromagnético de puertas.
- 8** Aireadores centrales.
- 9** Mandos de climatización.
- 10** Guanterera.
- 11** Altavoz de "agudos" derecho*.
- 12** Aireador derecho.
- 13** Guanterera.
- 14** Cerradura guanterera.
- 15** Contactor elevavoluntas eléctrico delantero derecho.
- 16** Emplazamiento autorradio.
- 17** Cenicero/encendedor de cigarrillos.
- 18** Freno de mano.
- 19** Palanca de velocidades.
- 20** Contactor elevavoluntas eléctrico delantero izquierdo*.
- 21** Mando del limpia-lavaparabrisas.
- 22** Contactor de arranque.
- 23** Reglaje en altura del volante.
- 24** Mando de luces indicadoras de dirección, de iluminación y de bocina.
- 25** Caja de fusibles.
- 26** Mando de apertura del capó motor.

* Según versiones



Estos testigos le imponen una parada imperativa e inmediata.



- 1 **Indicador de velocidad.**
- 2 **Cuentakilómetros.**
- 3 **Totalizador parcial.**
- 4  **Testigo intermitentes lado izquierdo.**

- 5  **Testigo de presión de aceite.**
Se apaga cuando el motor arranca, si se enciende en marcha, deténgase imperativamente y corte el contacto. Verifique el nivel de aceite. Si el nivel es normal, el incidente proviene de otra causa, llame a un Agente Renault.
- 6  **Testigo de freno de mano y de control del circuito de frenos.**
Si el testigo permanece encendido con el vehículo en marcha, significa que el freno de mano no ha sido aflojado completamente. Si se enciende al frenar, ello indica

una fuga en el circuito de frenado; en este caso, puede ser peligroso continuar rodando, por lo que debe llamar a un Agente Renault. Si el testigo **14** se enciende simultáneamente, deténgase imperativamente y haga llamar a un Agente Renault. Para controlar el estado de la lámpara testigo, basta con tirar del freno de mano: la lámpara debe encenderse. Toda lámpara defectuosa debe ser reemplazada lo antes posible.

7 **Ordenador de a bordo.**

8  **Testigo de carga de la batería.**
Debe apagarse cuando el motor arranca; si se enciende en marcha, deténgase y verifique las correas o haga controlar el circuito de carga.

9  **Testigo de alerta mínimo carburante.**
Llene el depósito lo antes posible.

10  **Testigo intermitentes lado derecho.**

11 **Cuentarrevoluciones.**

• **Hasta el régimen 60,** régimen motor que no debe sobrepasarse en las marchas intermedias para una conducción económica.

• **Por encima de la marcha 60,** régimen motor prohibido.

12  **Testigo de desgaste de pastillas de freno delantero*.**
Si el testigo se enciende al frenar, debe hacer que verifiquen sus pastillas de freno tan pronto como le sea posible.

13 **No utilizado.**

14  **Testigo antibloqueo de las ruedas.**
Se enciende al poner el contacto y se apaga al rodar. Tras una inmovilización prolongada del vehículo puede quedar encendido durante unos 30 segundos (rellenado del acumulador de presión).
Si se enciende al rodar, indica un fallo del sistema antibloqueo de las ruedas; el frenado está asegurado normalmente pero sin el antibloqueo de ruedas.
Consulte rápidamente a su Agente Renault. Si el testigo 6 se enciende simultáneamente, deténgase imperativamente y haga llamar a un Agente Renault.

15 **No utilizado.**

16  **Testigo de fallo electrónico*.**
Se enciende cuando pone el contacto. Se apaga cuando arranca.

Si se enciende en marcha, indica un fallo en la inyección. Consulte inmediatamente a un Agente Renault.

17  **Testigo señal de peligro.**

18 **Indicador de presión de turbocompresor.**

Si la aguja penetra en la zona roja, ralentice y consulte a un Agente Renault.

19 **Indicador nivel de aceite*.**

Para que la lectura sea válida se efectuará con el coche en un terreno llano, tras un paro prolongado del motor. Ponga el contacto sin arrancar y espere a que se establezca la aguja.

A: Nivel mínimo. Peligro. Rellene.

B: Nivel medio.

C: Nivel máximo.

20 **Indicador de temperatura del líquido de refrigeración.**

Si la aguja se sitúa en la zona roja, es imperativo que pare el motor y deje el motor en marcha uno o dos minutos. Verifique el nivel y las correas. Llame a un Agente Renault si es necesario.

21  **Testigo de alerta de temperatura del líquido de refrigeración.**

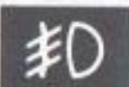
Si se enciende, párese y deje girar el motor al ralenti uno o dos minutos. Verifique el nivel del líquido de refrigeración y las correas. Llame a un Agente Renault si es necesario.

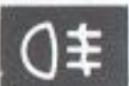
22 **Puesta a cero del totalizador parcial.**

23  **Testigo luces de carretera.**

24  **Testigo luces de cruce.**

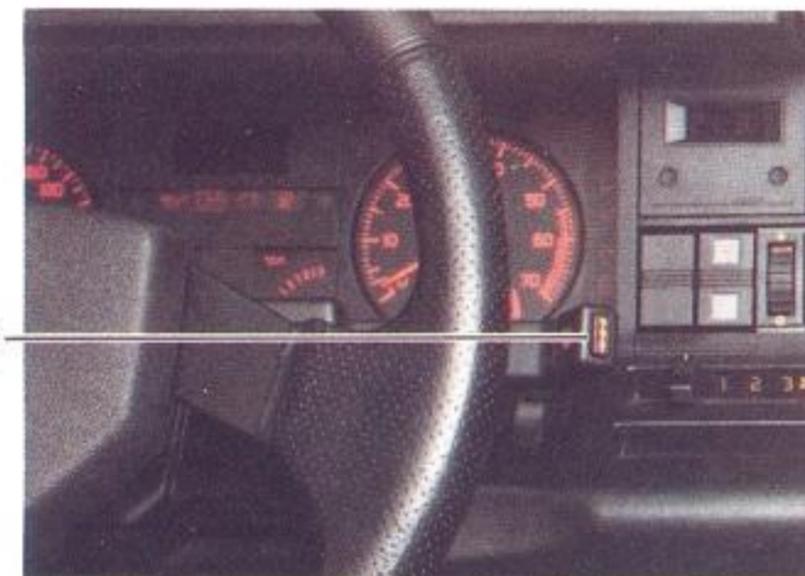
25  **Testigo luces de posición.**

26  **Testigo luz antiniebla delantera*.**

27  **Testigo luz antiebla trasera*.**

28  **Testigo desempañado luneta térmica.**

* Según versiones.



Ordenador de bordo*

1 Pantalla.

2 Tecla de puesta a cero.

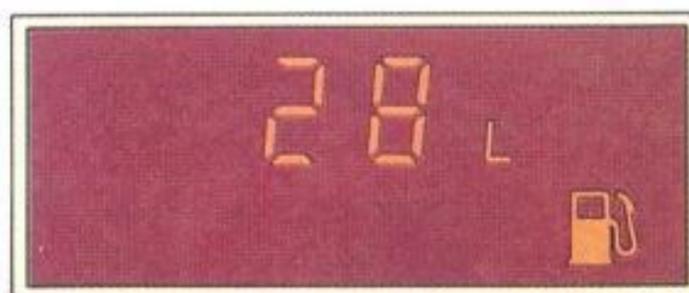
Para poner a cero las memorias: gire el botón 2 en el sentido de las agujas del reloj.

3 Tecla de selección de funciones.

Hace desfilir una a una las informaciones siguientes:

- Temperatura exterior.
- Cantidad de carburante que queda en el depósito.
- Autonomía previsible correspondiente.
- Consumo medio.
- Consumo instantáneo.
- Velocidad media.
- Distancia recorrida.

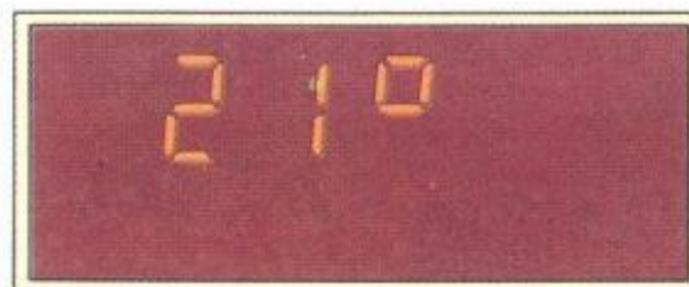
Contacto puesto



1.ª impulsión sobre 3.



2.ª impulsión sobre 3.



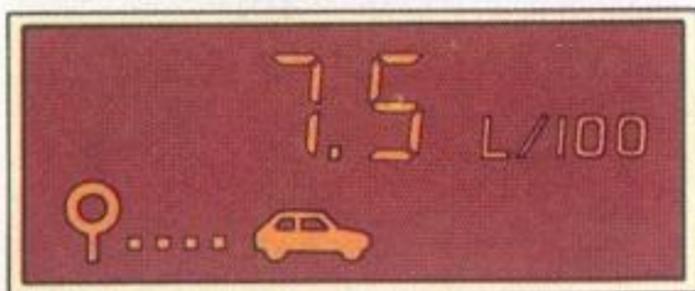
- **Carburante que queda en el depósito**
No aparece ningún valor en la pantalla (en litros) por debajo de cinco litros.

- **Autonomía previsible con el carburante que queda (en Km.)**
Esta autonomía viene calculada por el consumo medio realizado tras la última puesta a cero.

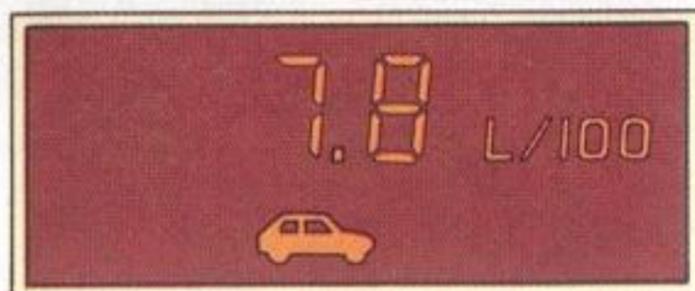
- **Temperatura exterior.**
En grados centígrados.
Capacidad: -30 a 50° C.

* Según versiones.

3.^a impulsión sobre 3.



4.^a impulsión sobre 3.



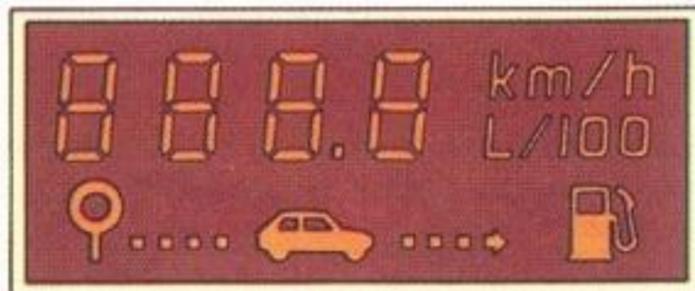
5.^a impulsión sobre 3.



6.^a impulsión sobre 3.



Tras un corte de la alimentación eléctrica.



- **Consumo medio** (en l./100 Km.)
Tras la última puesta a cero. Valor leído tras haber recorrido 400 metros.
Capacidad máxima carburante consumido: 2.500 litros.
- **Consumo instantáneo** (en l./100 Km.)
Valor leído tras haber recorrido 400 metros y alcanzado una velocidad de 30 Km/h.
- **Velocidad media** (en Km/h).
Tras la última puesta a cero.
Valor leído tras haber recorrido 400 metros.
Capacidad: 250 horas contadas con contacto puesto (no cuentan las paradas del motor).
- **Distancia recorrida** (en Km.)
Tras la última puesta a cero.
Valor leído en hectómetros por debajo de 1.000 Km. y en kilómetros por encima.
Capacidad máxima: 9.999 Km.
- **Tras un corte de la alimentación eléctrica** (batería desconectada, hilo de alimentación cortado...) parpadea la pantalla.
Conviene entonces poner las memorias a cero presionando la tecla 2.

Importante

Puesta a cero automática

La puesta a cero es automática cuando se sobrepasa la capacidad máxima de una de las memorias.

Ejemplo: Autonomía, 10.000 Km.

Parpadeo de los valores

En caso de parpadeo de los valores leídos, consulte a un Agente Renault.

Interpretación de ciertos valores leídos

Interpretación de los valores leídos durante algunos kilómetros, tras una puesta a cero.

Los valores de consumo medio autonomía, velocidad media, son más estables y significativos a medida que la distancia recorrida tras la última puesta a cero va aumentando.

En los primeros kilómetros recorridos tras la puesta a cero, se puede constatar:

- Que la autonomía aumenta al circular. Ello es normal, el consumo medio puede disminuir cuando:
 - El vehículo finaliza una fase de aceleración.
 - El motor alcanza su temperatura de funcionamiento (puesta a cero con motor frío).
 - Se pasa de circulación urbana a circulación en carretera.

Por consecuencia, si el consumo medio disminuye, la autonomía aumenta.

- Que el consumo medio aumente con el vehículo parado a ralentí. Ello es normal, pues el módulo tiene en cuenta la gasolina consumida al ralentí.

Sistema anti-bloqueo de ruedas (A.B.S.)

Sus dos objetivos esenciales son dominar la distancia recorrida y conservar el control del vehículo. Se conoce que, en función del firme, condiciones atmosféricas y sus propias reacciones..., los peligros de pérdida de adherencia al frenar existen.

Para combatirlos, usted dispone del sistema anti-bloqueo de ruedas.

Este sistema se compone de:



- Un captador de velocidad de rotación por cada rueda.
- Un calculador electrónico con un dispositivo de autocontrol.
- Un grupo hidráulico con una válvula de regulación de presión para cada rueda y una bomba hidráulica.
- Un testigo de control en el cuadro de instrumentos.

Un frenado muy enérgico entraña un riesgo de bloquear las ruedas: la velocidad de éstas disminuye entonces muy rápidamente. Esta información, suministrada por el captador de cada rueda, se transmite inmediatamente al calculador, que manda entonces a la válvula de regulación correspondiente, a fin de regular la presión de frenado hasta que el riesgo de bloqueo desaparece. En un frenado que ponga en acción al sistema antibloqueo, y en función del estado del firme, este ciclo de regulación se repetirá de 4 a 10 veces por segundo.

El dispositivo de regulación de frenado evita el bloqueo de una rueda y le permite por encima de 7 km/h., en cualquier circunstancia de frenado, conservar el dominio de la trayectoria de su vehículo, optimizando las distancias de parada cuando la adherencia de una o más ruedas es precaria por firmes variados (calzada mojada, suelo deslizante, pavimento heterogéneo...).

Aunque permite optimizar las distancias y trayectorias de parada, este dispositivo no elimina su responsabilidad en el caso de:

- No respetar la distancia de seguridad.
- Sobrepasar los límites de velocidad, sobre todo en curva.
- Riegos de acua-planning.

Del sistema, se deriva una conducción relajada en la medida en que el frenado será eficaz; en firmes de baja adherencia, desigual o en situaciones delicadas no existen excesivas dificultades. No obstante, el hecho de disponer de mayor seguridad no debe incitarle a correr mayores riesgos.

La conducción

Desde que la velocidad del vehículo alcanza unos 7 km/h., el dispositivo antibloqueo de ruedas se autocontrola y está dispuesto a intervenir (testigo apagado). El dispositivo de autocontrol se asegura, antes de partir y sobre la ruta, del buen funcionamiento de los elementos del dispositivo. En caso de avería de uno de ellos, el testigo del cuadro se ilumina. El sistema de frenos está entonces asegurado normalmente, como si fuese un vehículo sin sistema antibloqueo, sin ninguna otra incidencia.

La intervención del sistema de regulación no precisa más que algunas décimas de segundo. Cada actuación del sistema se manifiesta por una pulsación más o menos importante del pedal de freno, acompañada de un ruido característico motivado por la modulación de las presiones de frenado entre la bomba hidráulica y la válvula de regulación de cada rueda, y por un rechinado eventual de los neumáticos.

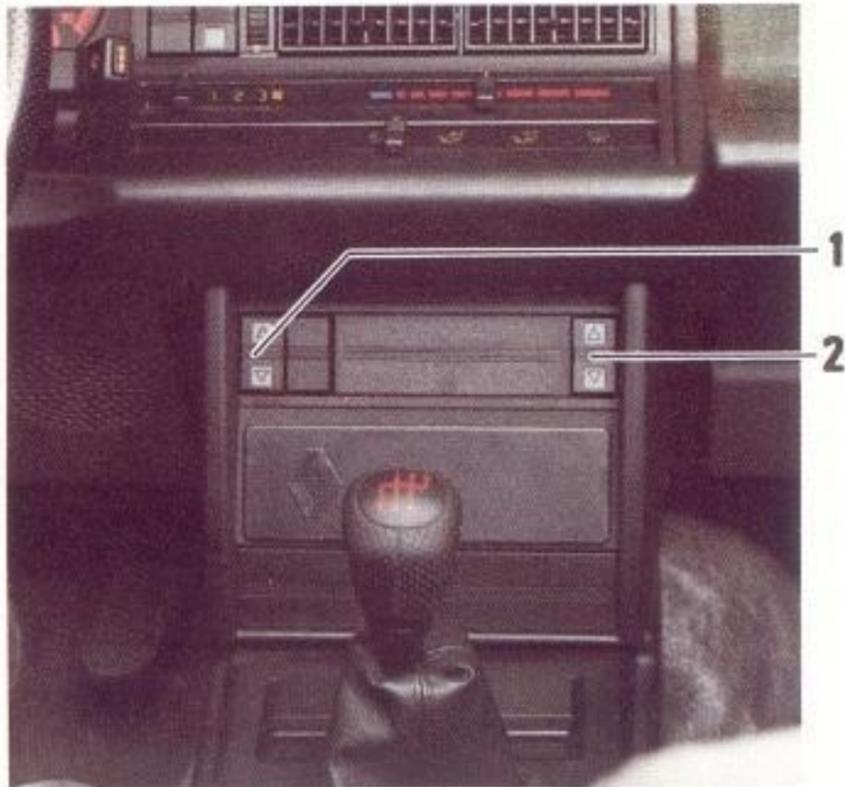
Estas manifestaciones sensitivas le previenen que está al límite de adherencia entre las ruedas y el suelo (presencia de escarcha, etc.) y le permitirán adoptar la conducción en función del estado del pavimento.

En caso de circular por nieve fresca o sobre gravilla (en capas suficientes), puede resultar que la distancia de frenado sea ligeramente más elevada que si las ruedas se bloquearan y aplastasen la nieve; este inconveniente es, a pesar de ello, compensado por un mejor dominio del vehículo.

La intervención de la regulación de frenado cesa cuando la velocidad del vehículo baja de 7 km/h., es decir, al final de la fase de frenado. las ruedas pueden tener teóricamente tendencia al bloqueo, lo que en la práctica no presenta ningún riesgo.

IMPORTANTE

La modulación de frenado asegurada por el sistema antibloqueo es independiente del esfuerzo aplicado en el pedal de freno. En caso de urgencia, el pedal de freno puede ser accionado a fondo, sin que sea necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas.



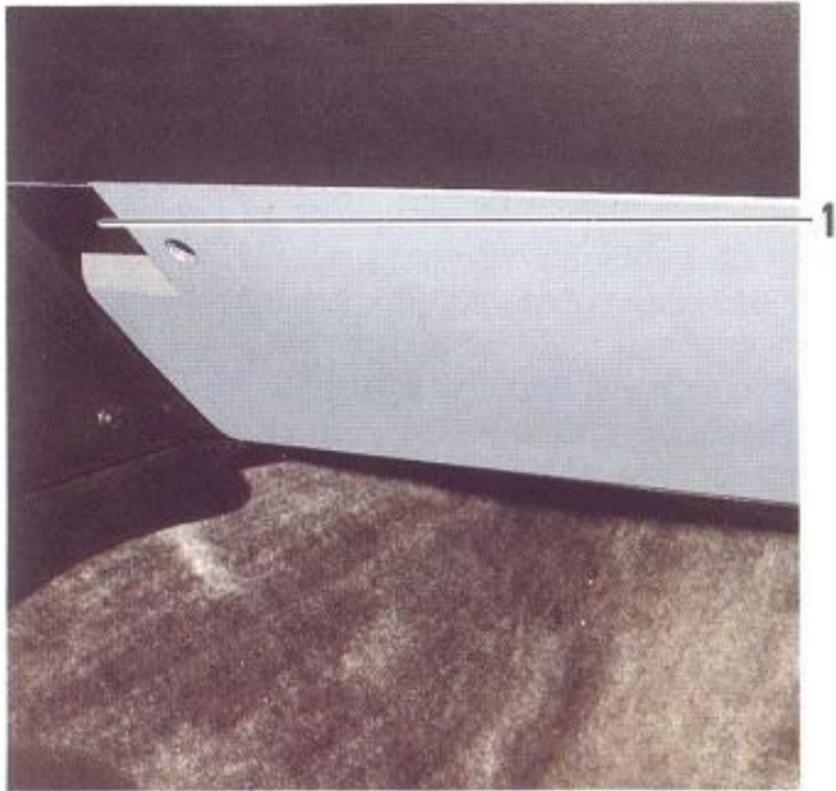
Elevalunas eléctricos

Funcionan con el contacto puesto. Los elevalunas están mandados por los contactores **1** y **2** situados en la consola central. Un disyuntor térmico corta el circuito en caso de consumo de corriente excesivo. **En este caso, espere a su enfriamiento para recomenzar la maniobra.**



Elevalunas manual

Se maniobra mediante la manivela **3**.



Guantera lado pasajero

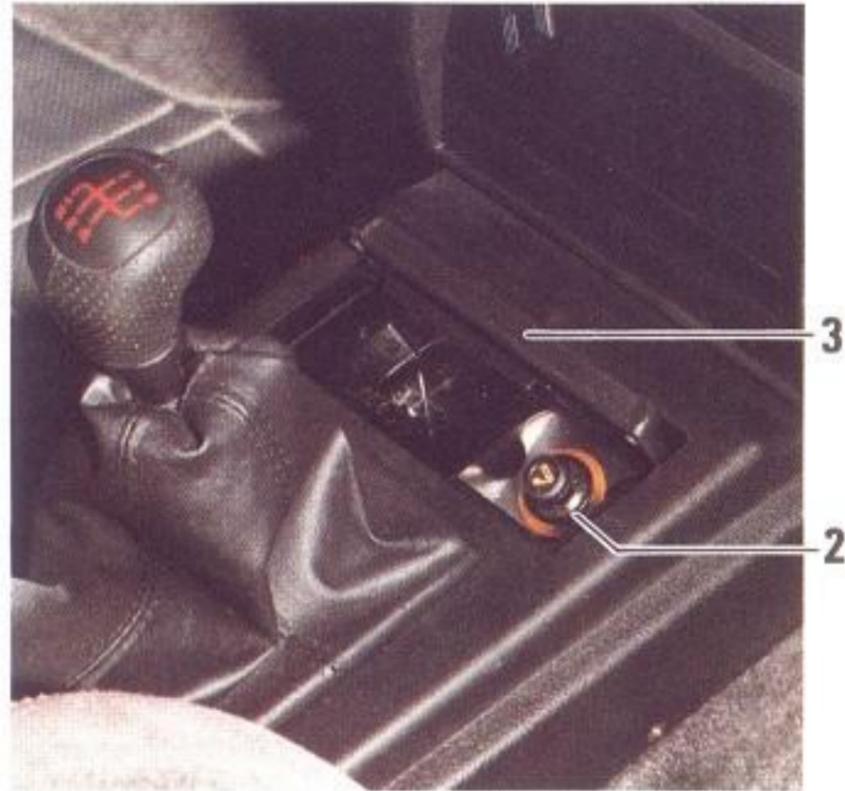
Versión con aire acondicionado

Para desbloquear, accione la cerradura **1** con la llave de puertas.

Para abrir, presione en ambos lados la cerradura.

Versión sin aire acondicionado

Ver manual de base



Cenicero sobre consola central

Para abrirlo, levante la tapa **3**. Para vaciarlo, tire del conjunto, el cenicero se suelta de su alojamiento.

Encendedor delantero

Introduzca el encendedor **2**. Volverá a su posición normal con un ligero chasquido una vez esté incandescente.

Después de usarlo, vuélvalo a colocar sin empujarlo a fondo.



Mando eléctrico retrovisores delanteros

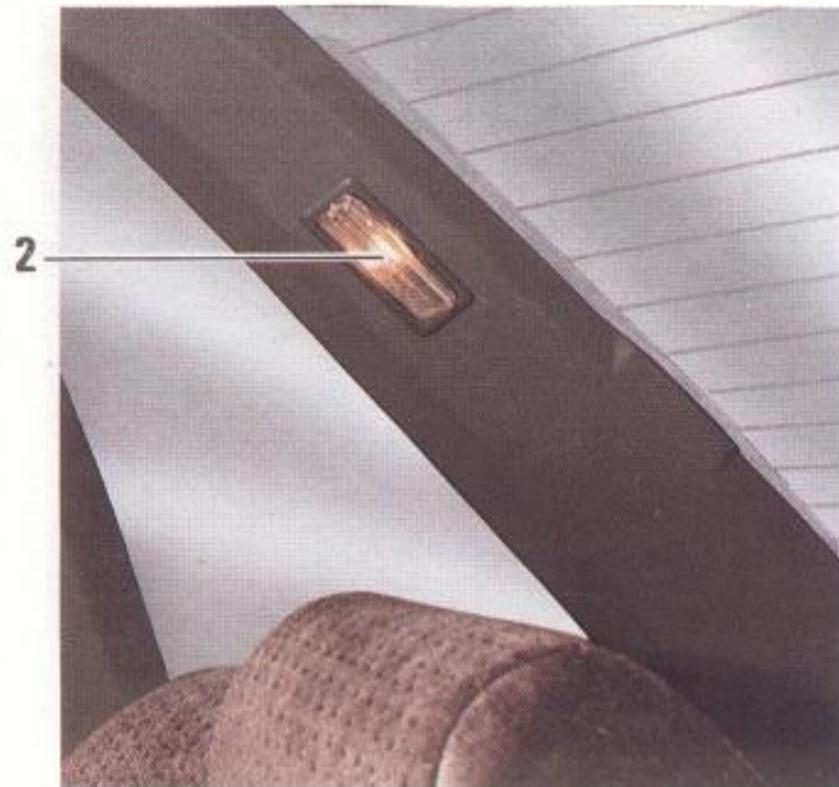
El mando **1** situado en el panel de puerta lado conductor acciona el reglaje de los retrovisores exteriores, según su posicionamiento.



Posición reglaje retrovisor izquierdo.



Posición reglaje retrovisor derecho.

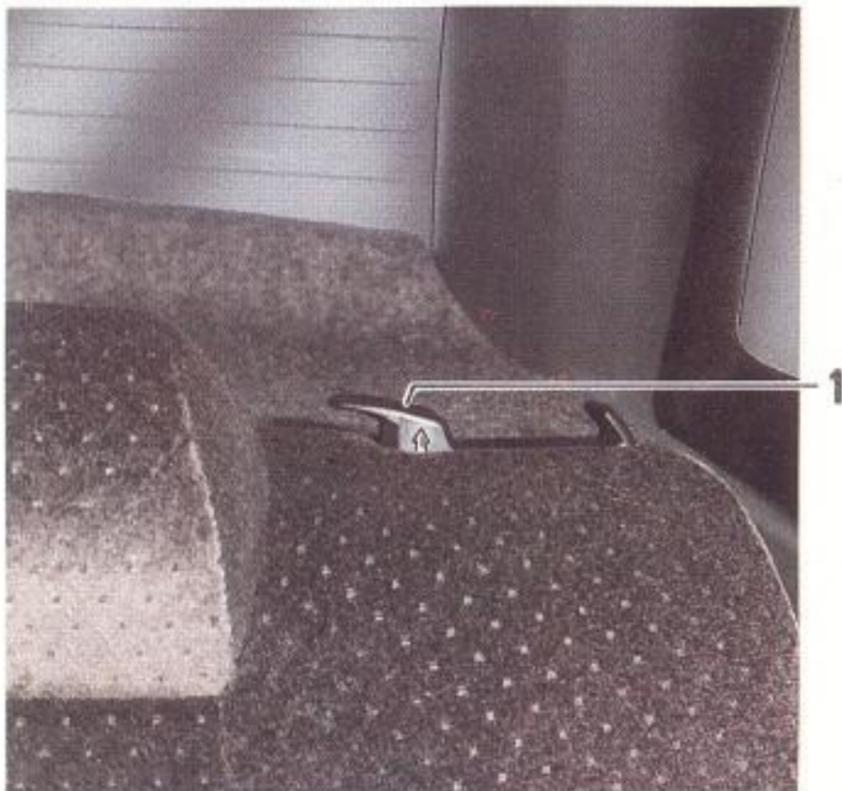


Luz plazas traseras

Basculando el plafón transparente **2** usted evita su apagado, una iluminación continua o una iluminación intermitente mandada por la apertura de una de las puertas.

Para encender o apagar, accione el plafón **2**. Dependiendo de la posición elegida, se obtendrá:

- Iluminación continua.
- Iluminación intermitente accionada por la apertura de una de las cuatro puertas.
- Que no se ilumine al abrir cualquier puerta.



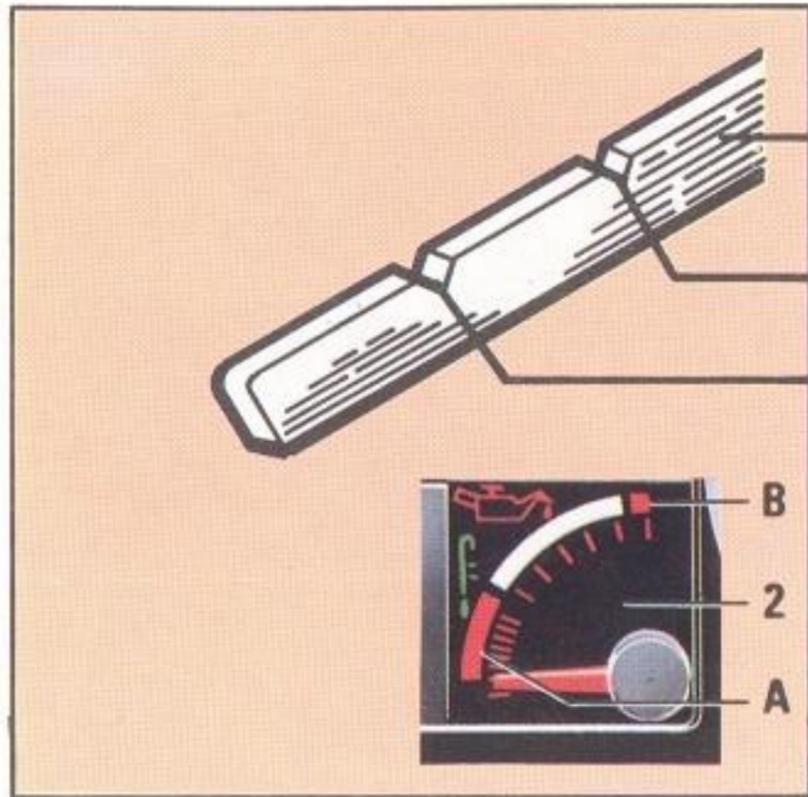
Respaldo asiento trasero abatible

El respaldo del asiento trasero es abatible en dos partes para permitir el transporte de objetos voluminosos.

Tire hacia arriba del mando **1** situado a ambos extremos del respaldo para soltarlo de su fijación **2**, y a continuación abátalo sobre la banqueta.

Para posicionar de nuevo el respaldo, llévelo hacia atrás y asegúrese de que queda trabado en su fijación **2**.

Nota: Puede ser necesario adelantar ligeramente los asientos delanteros para permitir que todo el conjunto trasero pueda abatirse.

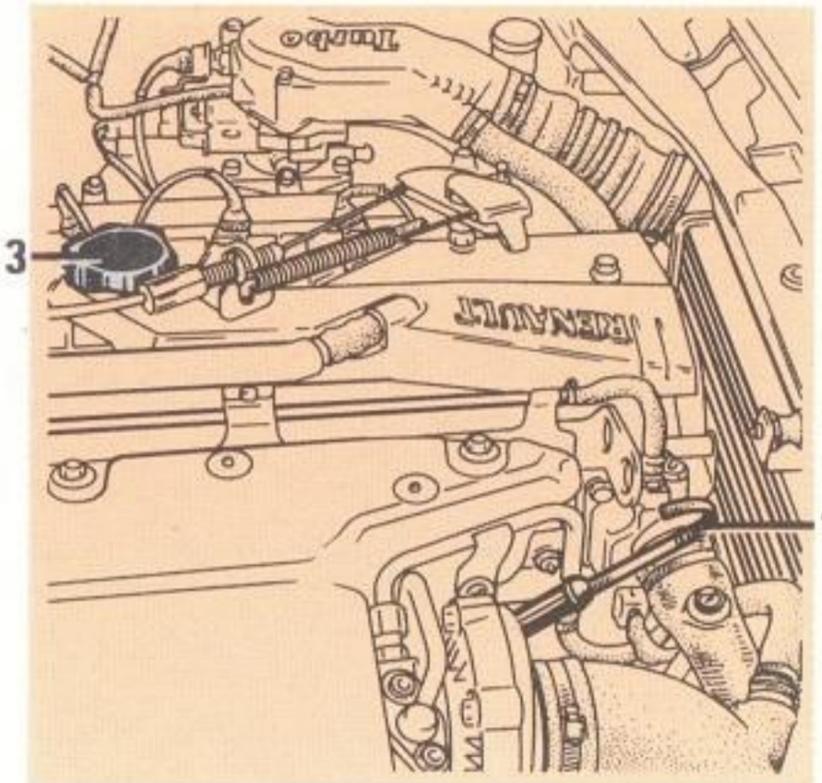


Nivel aceite motor

Periodicidad: Controle el nivel, aproximadamente cada **1.000 km.**, y en todo caso antes de emprender un viaje largo.

Nivel: Con el motor frío o después de una larga parada, se mide con la ayuda de la varilla **1** y no debe descender por debajo del "**mini**". (Para vehículos nuevos, durante el período de rodaje, el nivel se sitúa en la zona media).

En el indicador del nivel de aceite **2**, situado en el cuadro de instrumentos, las posiciones **mini A** o **maxi B** de la aguja corresponden a los niveles **mini** o **maxi** de la varilla.



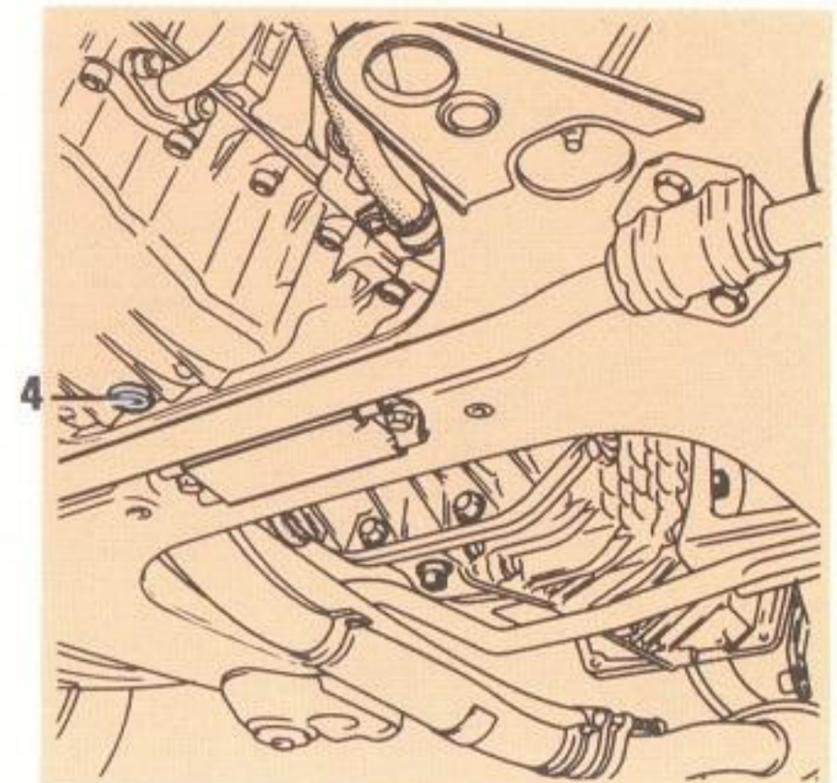
Rellenado: Tapón **3**. Restablecer el nivel con el mismo aceite del cambio precedente. No sobrepase la marca "**maxi**".

Después de recorrer los primeros 10.000 km., si las aportaciones de aceite para conservar el nivel son superiores a 1 litro cada 1.000 km., indíquelo a su Agente Renault.

IMPORTANTE:

No haga funcionar el motor en un local cerrado, los gases de escape son tóxicos.

* Consulte el carnet de mantenimiento de su vehículo.



Cambio de aceite motor gasolina

Tapón de vaciado **4**.

Periodicidad: *

Haga los cambios más a menudo en caso de utilización intensiva o especial.

En ningún caso debe efectuarse un lavado de motor.

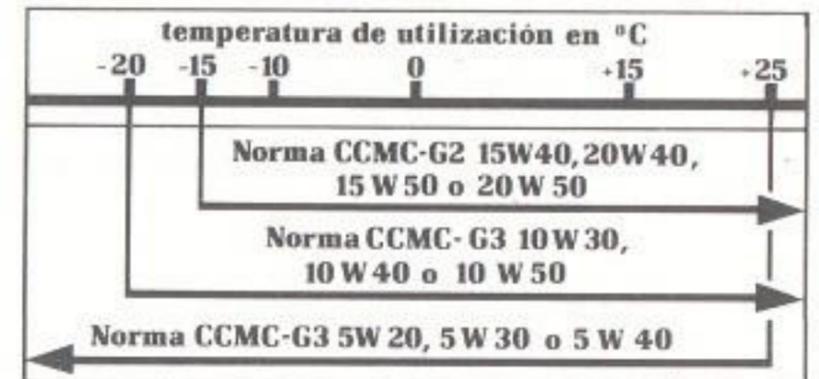
Capacidad

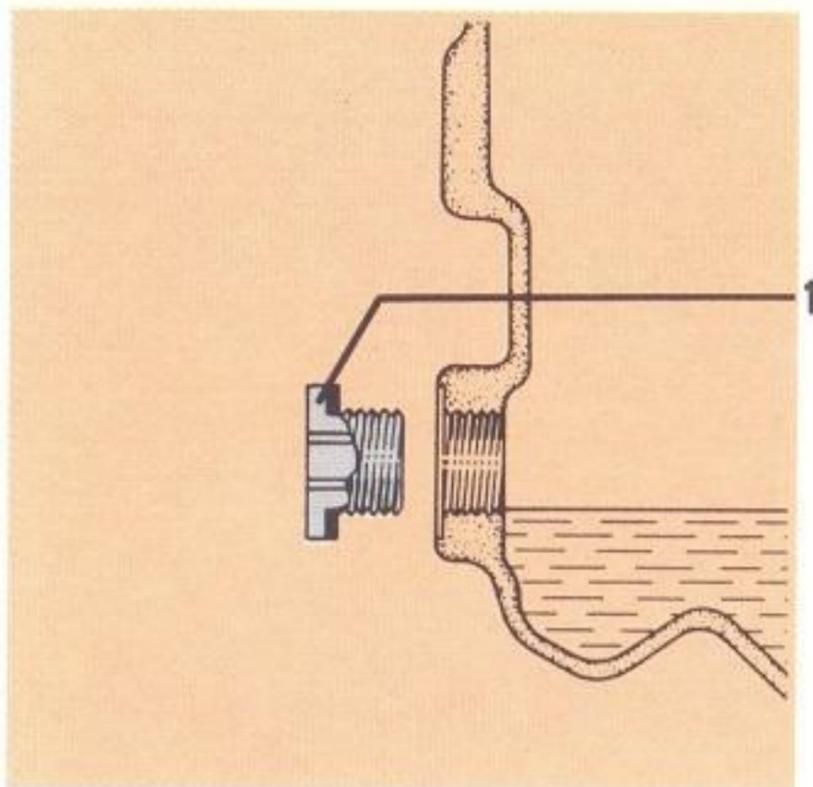
5,7 litros aproximadamente (más 0,5 litros para el filtro de aceite).

Filtro de aceite

El filtro de aceite debe ser sustituido periódicamente*.

Calidad aceite motor



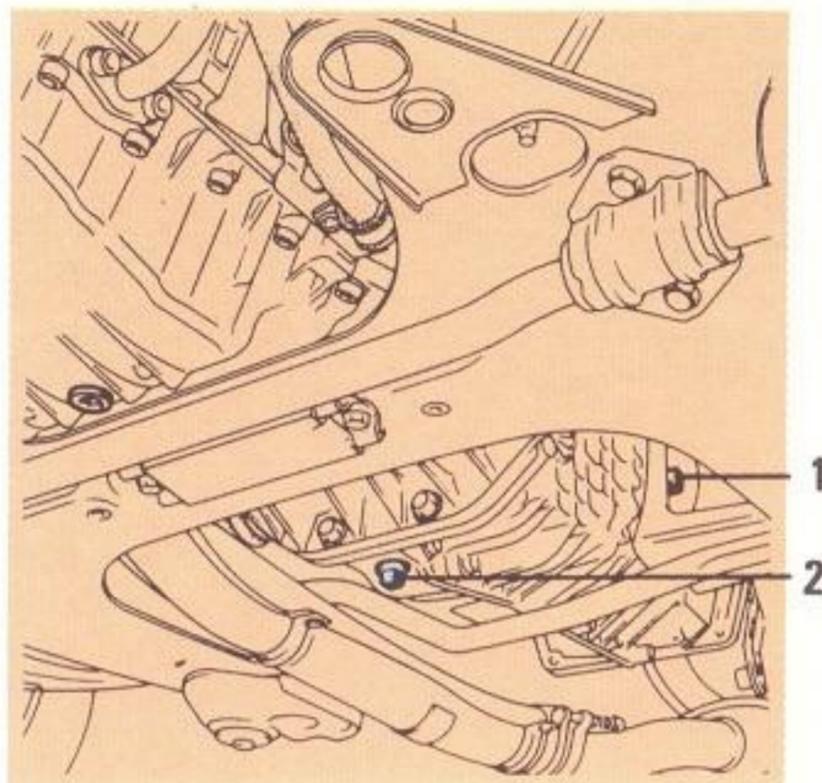


Nivel caja de cambios

Control cada **10.000 km.**

Retire el tapón **1.**

El aceite debe alcanzar el nivel del orificio.



Cambio de aceite caja de cambios

Periodicidad: *

Vaciado por el tapón **2**, control de nivel y llenado por el tapón **1**.

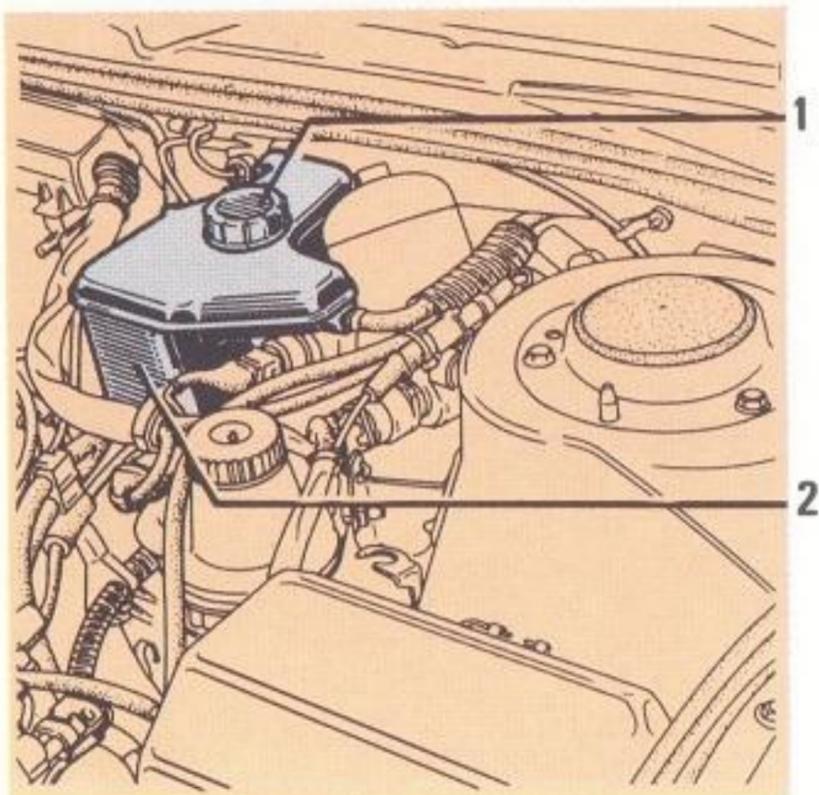
Calidad aceite

Utilice únicamente aceite "Alta Temperatura" (Tranself TRX 80 W).

Capacidad:

3 litros aproximadamente.

* Consulte el carnet de mantenimiento de su vehículo.

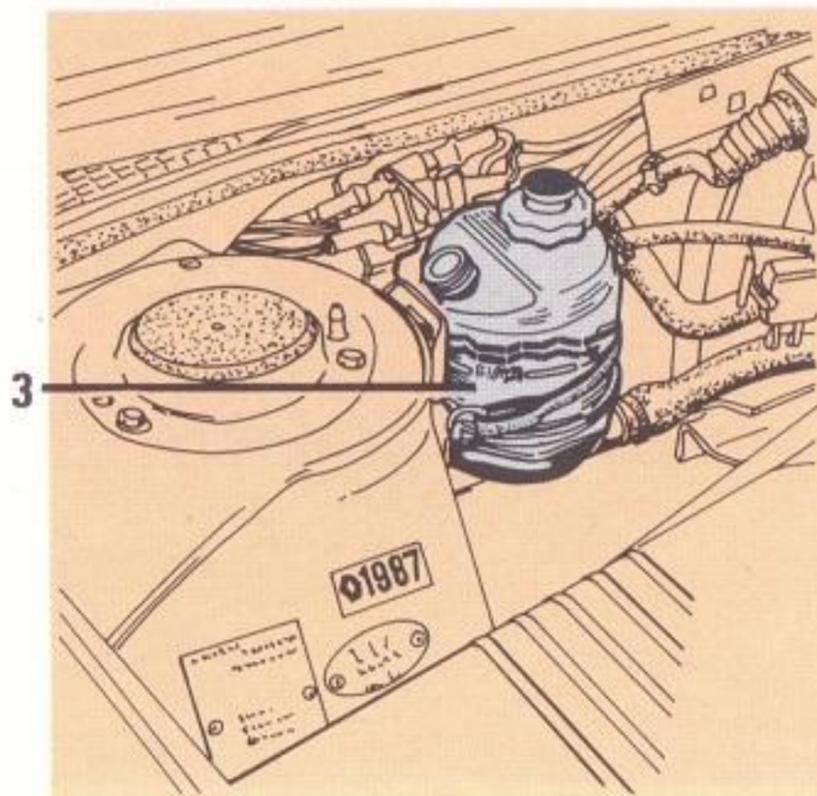


Nivel líquido de frenos

Debe controlarse a menudo y en todo caso cada vez que sienta una diferencia, por pequeña que sea, en la eficacia del frenado.

Para controlar el nivel

- Ponga el contacto.
- Presione varias veces sobre el pedal de freno para conectar la bomba hidráulica.
- Espere a que se pare la bomba hidráulica (motor eléctrico situado bajo el depósito 1).
- Verifique el nivel 2, no debe nunca descender por debajo del nivel "mini".
- Complete el nivel con un líquido conforme a las normas SAE j170Bf DOT4 y consulte rápidamente a su Agente Renault.



Nivel líquido de refrigeración

Debe controlarse periódicamente (al menos cada 1.000 km.).

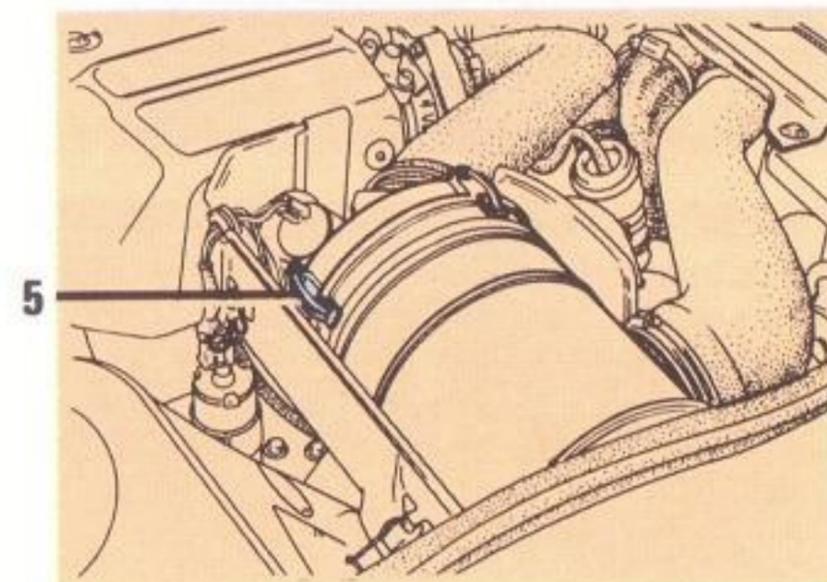
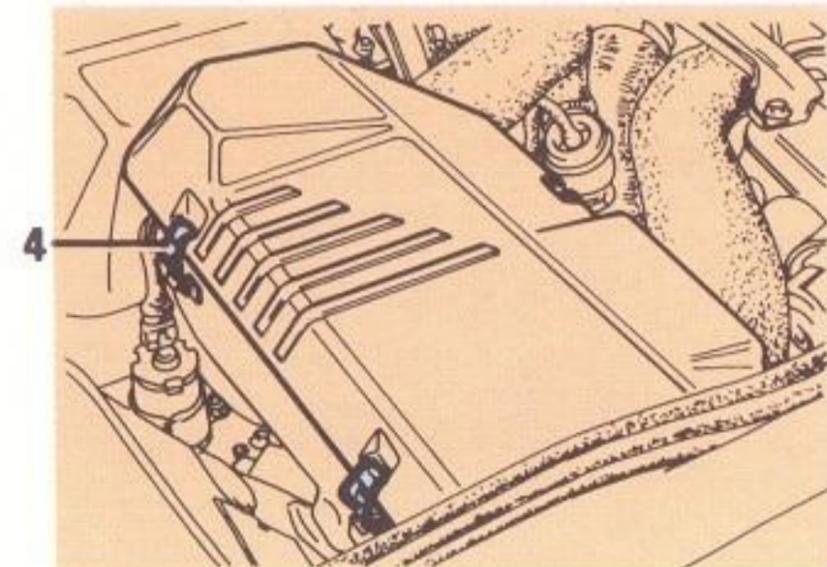
Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por nuestros Servicios Técnicos.

Protección anticongelante hasta -23°C .

El nivel debe situarse entre las marcas MINI y MAXI indicadas en el vaso de expansión 3. Complete el nivel **EN FRIO** cuando no se alcance la marca MINI.

Capacidad 6,2 litros aproximadamente.

Atención: Cuando el motor esté caliente, abra la tapa con mucho cuidado y deje escapar la presión.
Peligro de quemaduras.



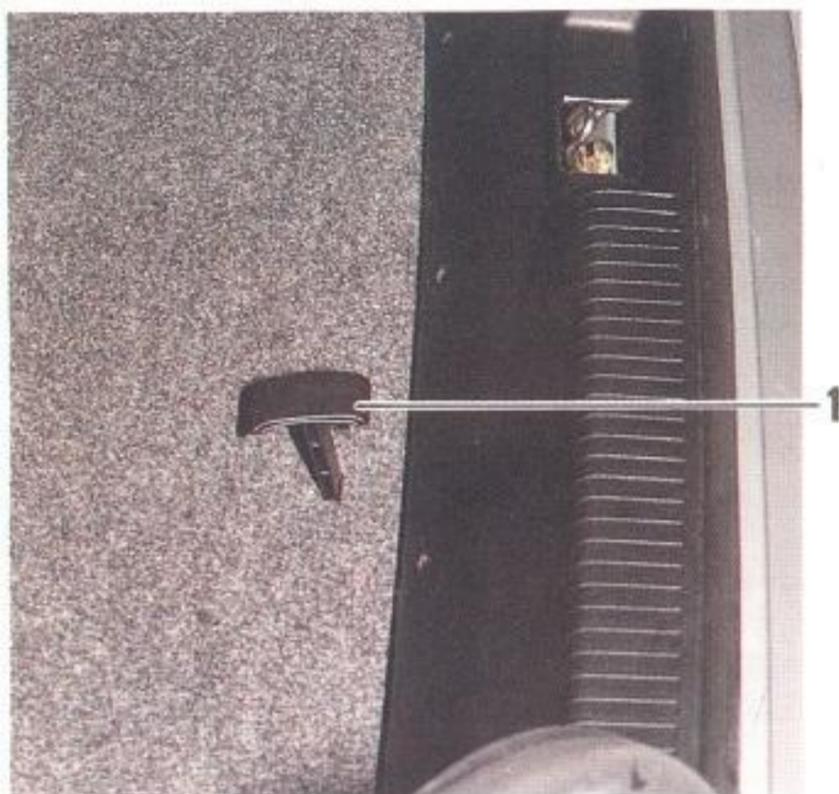
Filtro de aire

Para retirar el elemento filtrante

Suelte las cuatro grapas 4 y retire la tapa. Desenganche las cuatro grapas 5 y retire la tapa.

Periodicidad de sustitución del elemento filtrante

Ver carnet de mantenimiento del vehículo.



Rueda de repuesto

Está situada en el maletero.

Para acceder a la rueda de repuesto:

- Abra el capó del maletero.
- Tire verticalmente del pomo **1** y engánchelo en el reborde del maletero como se indica.
- Suelte la rueda y sáquela de su alojamiento.



IMPORTANTE

Este vehículo está equipado de una rueda de repuesto de uso limitado, cuyas condiciones restrictivas de utilización van indicadas en una plaquita fijada a la llanta y que deberá quedar visible durante su empleo.

Informaciones indicadas en la plaquita:
¡ATENCIÓN! ¡Para uso TEMPORAL SOLAMENTE! ¡80 km/h. máx.! ¡A SUSTITUIR LO ANTES POSIBLE POR SU EQUIPO DE ORIGEN! ¡NO OCULTAR ESTA INDICACION!

La utilización de la rueda de repuesto debe ser de corta duración y hacerse solamente en caso de un incidente que precise un cambio de rueda. No deben sobrepasarse los 80 km/h. ni rodar con más de un neumático de estas características.

Por su seguridad, respete estas condiciones de empleo.



Manivela - Gato

Están situados bajo la rueda de repuesto.

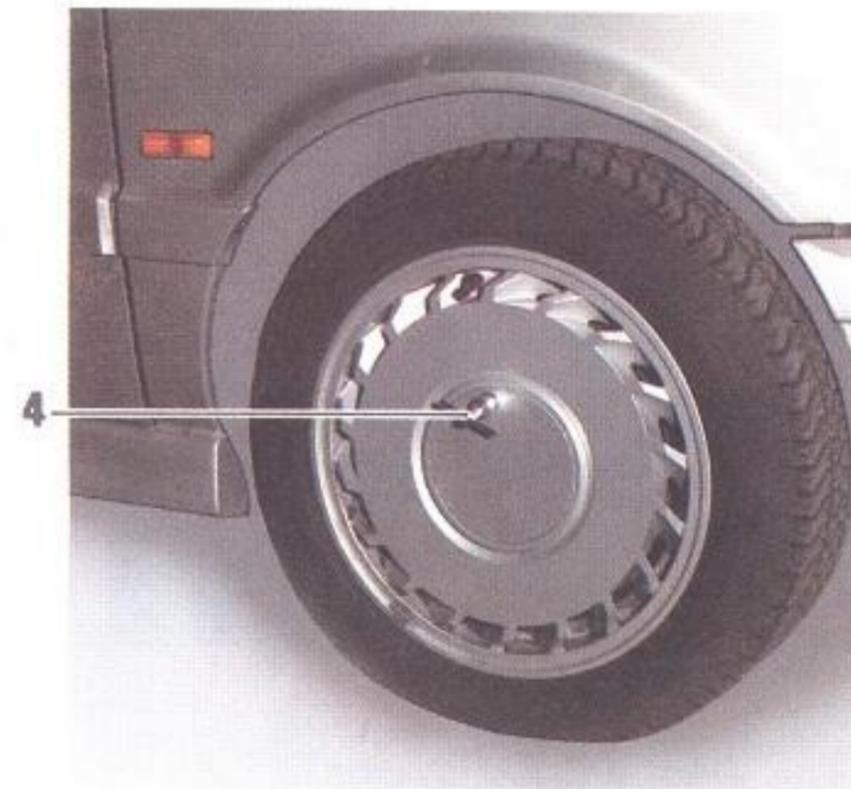
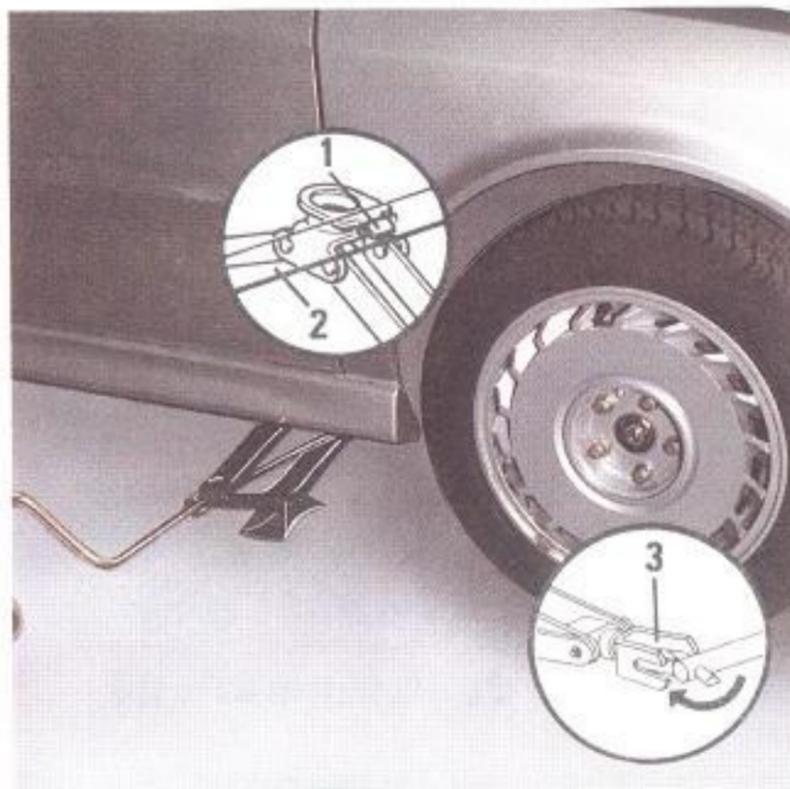
- Retire la manivela **3**.
- Extraiga a continuación el gato **2**.

Para volver a colocarlo

- Plegue completamente el gato antes de colocarlo en su alojamiento.
- Fije la manivela y posicione la rueda, después el guarnecido del maletero.

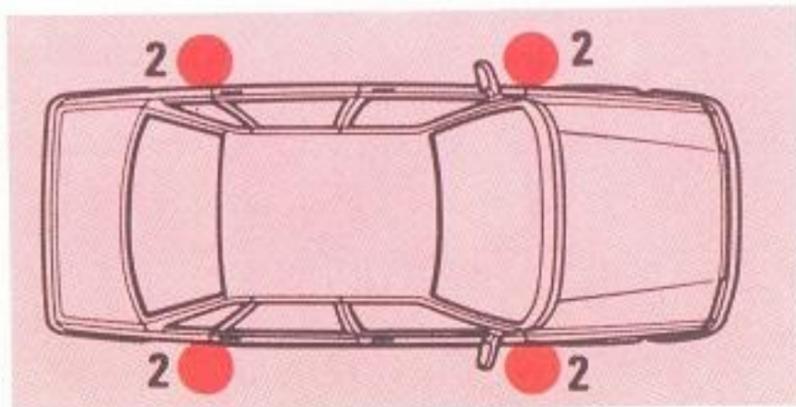
CONSEJO

El gato se destina al cambio de las ruedas. En ningún caso debe utilizarse para efectuar reparaciones bajo el vehículo.



Cambio de rueda

- Ponga el vehículo en suelo plano y resistente.
- Si es preciso utilice la señal "peligro".
- Apriete el freno de mano y ponga una velocidad (primera o marcha atrás).
- Afloje ligeramente los tornillos de la rueda, situando la manivela para apoyarse por encima y no para tirar hacia arriba.
- Para elevar el vehículo es preciso presentar el gato horizontalmente, el gancho 1 de la cabeza del gato dirigido hacia usted debe encastrarlo en el alojamiento del soporte 2 previsto en la parte inferior de la



carrocería y lo más próximo de la rueda afectada.

- Comience a apretar el gato con la mano para situar convenientemente su base ligeramente metida bajo el vehículo. Sobre un suelo blando interponga una placa soporte bajo la base del gato.
- Introduzca la manivela en la horquilla 3 y dé las vueltas necesarias para levantar del suelo la rueda afectada.
- Quite los tornillos.
- Retire la rueda.
- Coloque la rueda de repuesto sobre el buje haciéndola girar hasta que coincidan los taladros de la rueda con los del buje.
- Apriete los tornillos y baje con el gato.
- Con las ruedas en el suelo, apriete los tornillos a fondo.

Embellecedor *

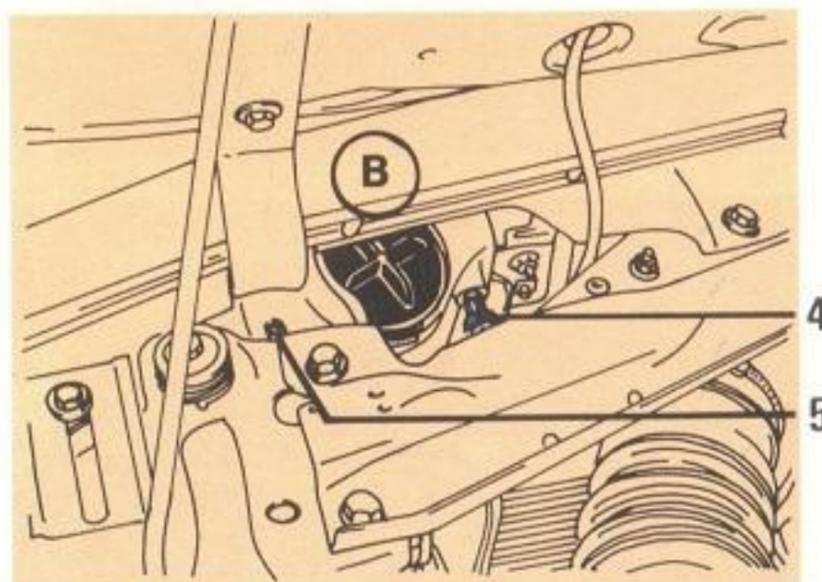
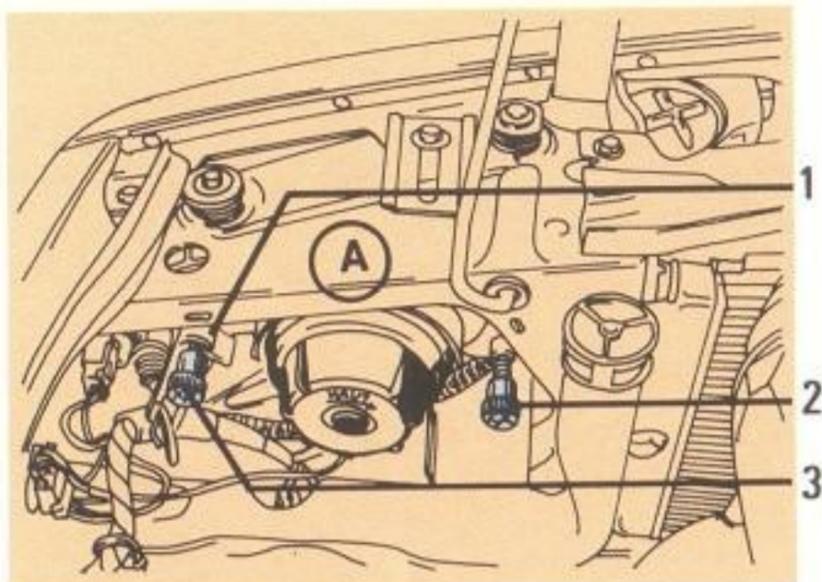
Para retirarlo: Afloje la tuerca antirrobo del embellecedor con la llave 4 clipsada en el



soporte gato-manivela. Gira la llave 4 y sirvase de su empuñadura como palanca.

Para colocarlo: Oriéntelo en relación con la tuerca y atorníllela.

* Según versiones.



Faro doble

Reglaje de la óptica

El reglaje debe hacerse con el vehículo vacío.

Luz de cruce, luz de carretera A

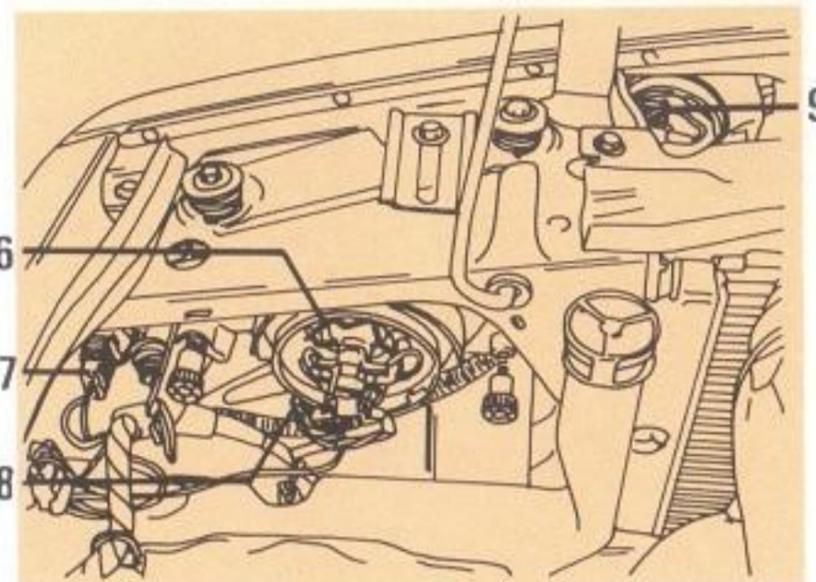
Reglaje en altura: tornillo **3** (situado en el interior del mando de reglaje "vacío-carga" **1**).

Reglaje en dirección: **2**.

Luz de carretera B

Reglaje en altura: tornillo **4**.

Reglaje en dirección: tornillo **5**.



Sustitución de la lámpara de faros

Luz de cruce, luz de carretera A o luz de carretera B

Extraer la tapa de plástico girándola un cuarto de vuelta.

Soltar el muelle **6** o el **9** y sacar la lámpara.

Tipo de lámpara de iodo:

A: H4.

B: H3.

Colocar la lámpara nueva.

Colocar el resorte y el conector.

Montar la tapa de plástico y bloquearla girando un cuarto de vuelta.

Sustitución de la lámpara del piloto de posición delantero

Retirar el portalámparas **8** para acceder a la lámpara.

Tipo de lámpara: 5 W.

Sustitución de la lámpara de intermitentes

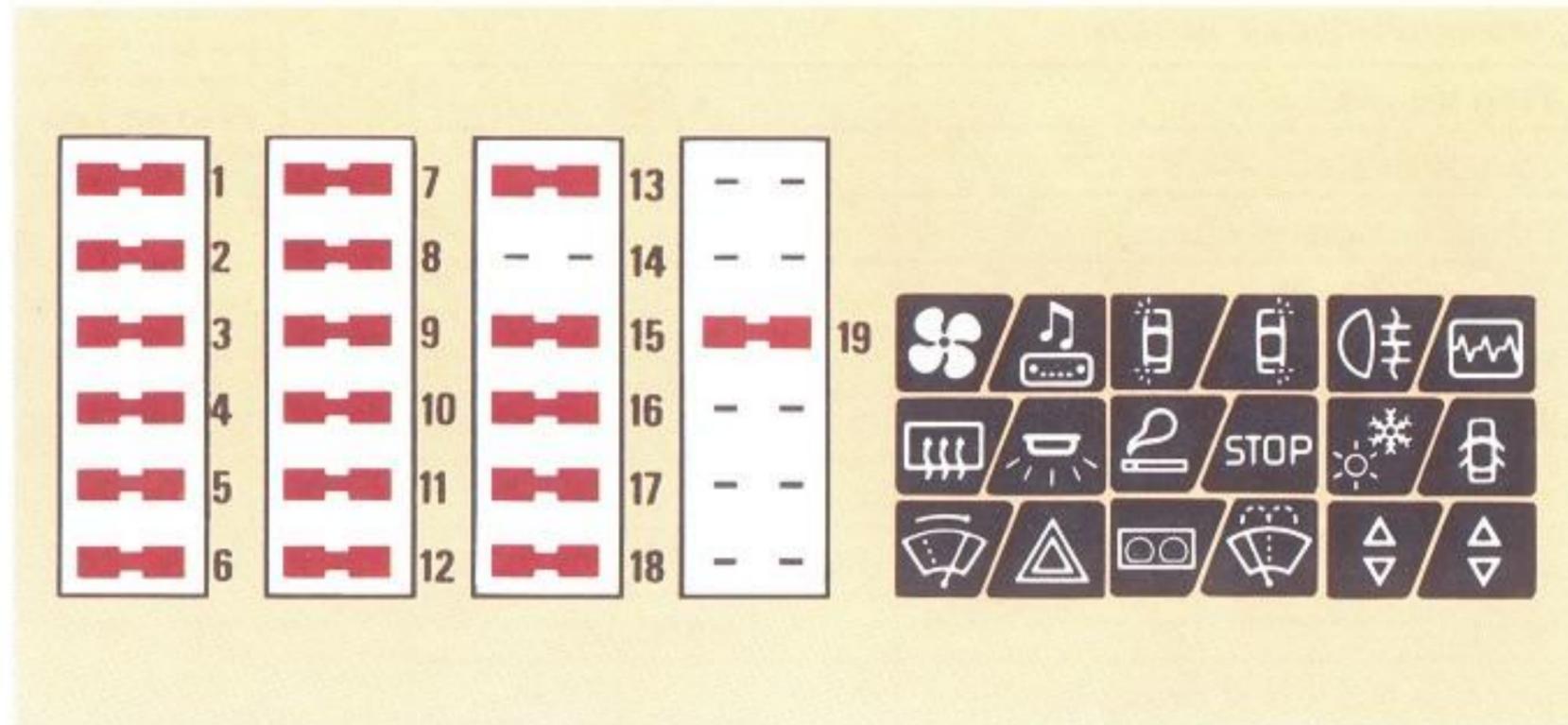
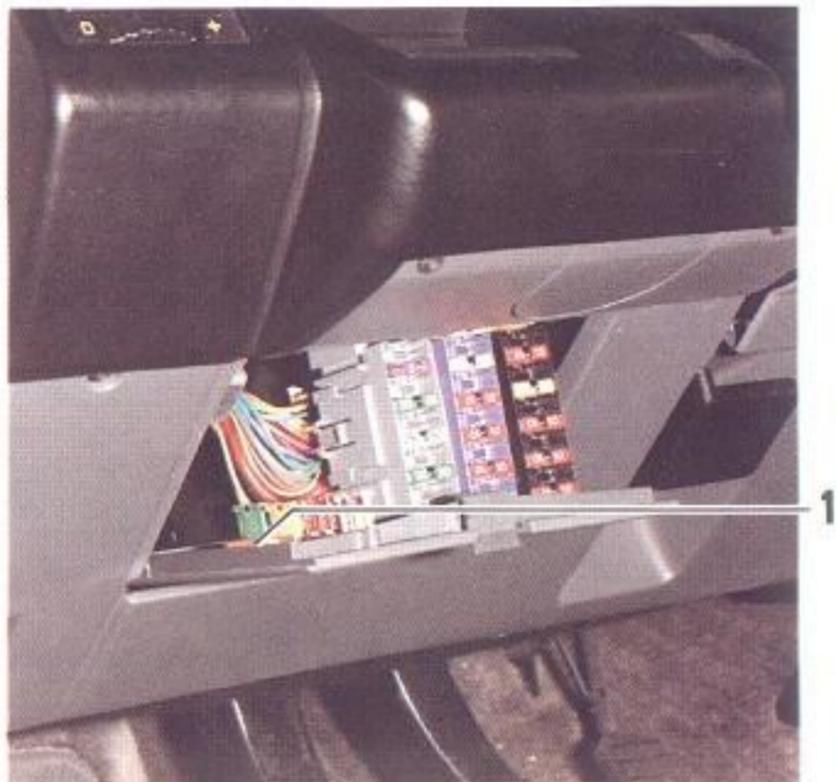
Extraiga el conector de la lámpara **7**.

Gire un cuarto de vuelta el portalámparas y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: Forma de pera con espolones 21 W.

Consejo

No toque el cristal de una lámpara de iodo. Cójala por el casquillo.



Fusibles

Si alguno de los aparatos eléctricos no funciona, empiece comprobando los fusibles. Asegúrese que las fichas de empalme del aparato están bien conectadas.

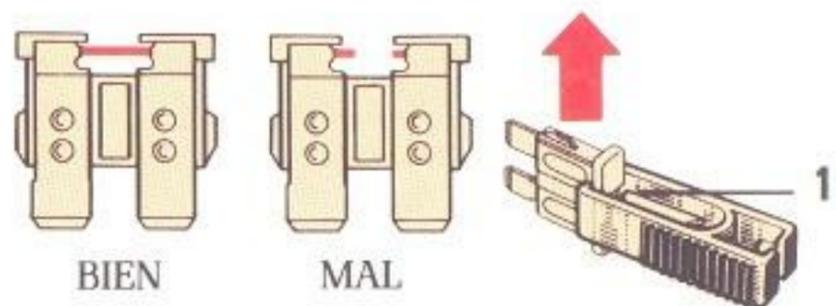
En caso de cortocircuito, desatornille la tuerca de mariposa que cubre uno de los bornes, para aislar la batería.

Para abrir la caja de fusibles, presione las dos lengüetas bajo el tablero de bordo y bascule la tapa.

Con ayuda de la pinza **1**, extraiga el fusible que concierna y verifíquelo.

Sustitúyalo en caso necesario.

Para sacar el fusible de la pinza deslicelo lateralmente.



FUSIBLES

N.º	Amperios	Protege a
1	20	Calefacción
2	10	Radio
3	20	Luneta trasera térmica
4	5	Reloj/Plafonier/Radio (antes de contacto)/Cuadro de instrumentos (antes de contacto)
5	10	Parada fija/Temporización limpiaparabrisas
6	10	Central intermitencias/Luces de peligro
7	5	Luces de posición izquierdas
8	5	Luces de posición derechas
9	10	Encendedor
10	10	Luces de stop
11	10	Cuadro instrumentos/Luz marcha atrás*
12	15	Limpiaparabrisas

N.º	Amperios	Protege a
13	7,5	Luz de niebla trasera
14	—	No utilizado
15	30	Aire acondicionado*
16	25*	Cierre eléctrico de puertas/Retrovisores exteriores*
17	30*	Elevavinas izquierdo
18	30*	Elevavinas derecho
19	3	A.B.S.

Consejo

Consiga en el almacén de su Agente Renault una caja de lámparas de repuesto y una colección de fusibles.

* Según versiones.

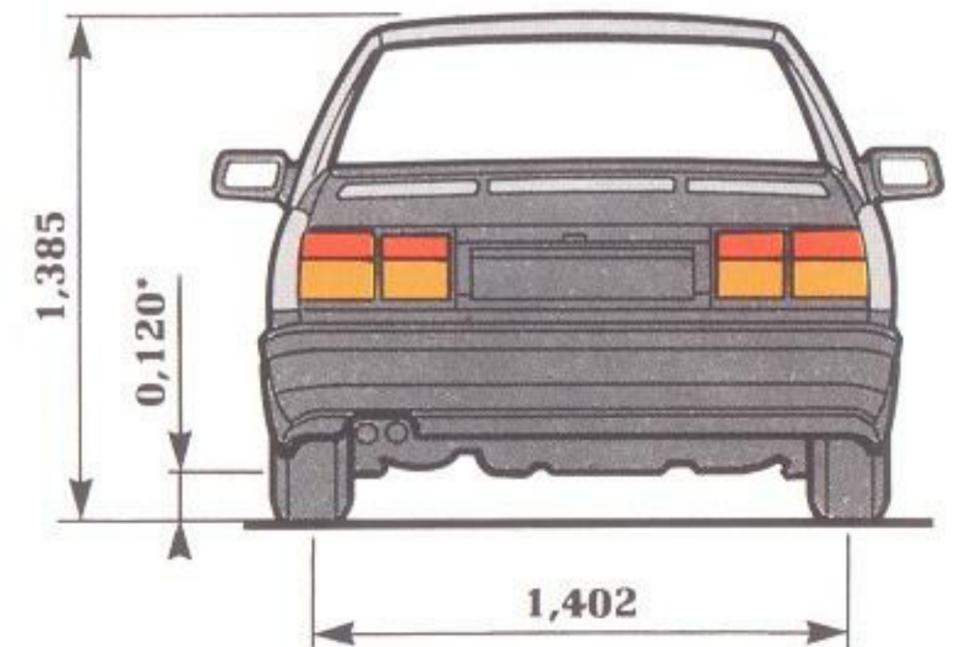
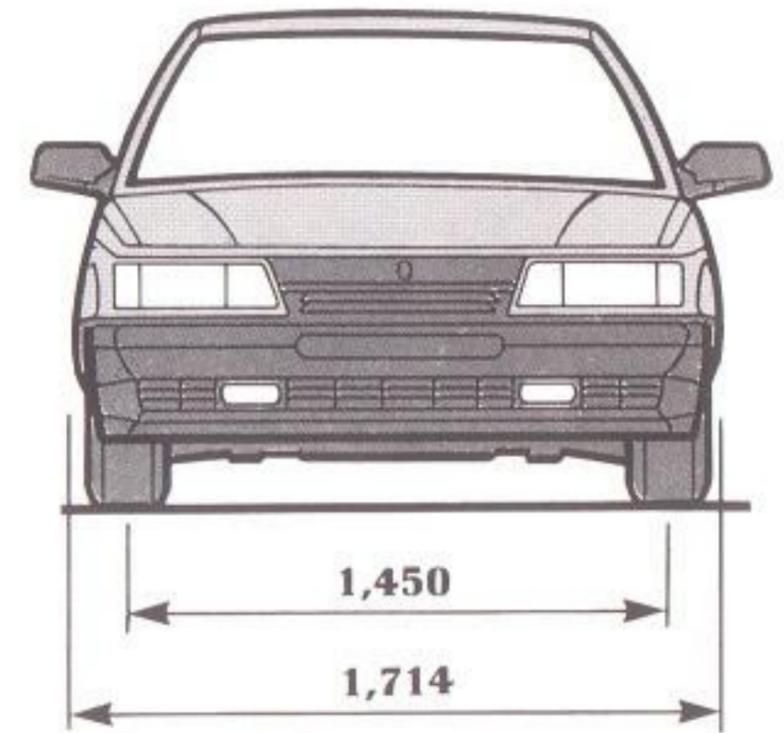
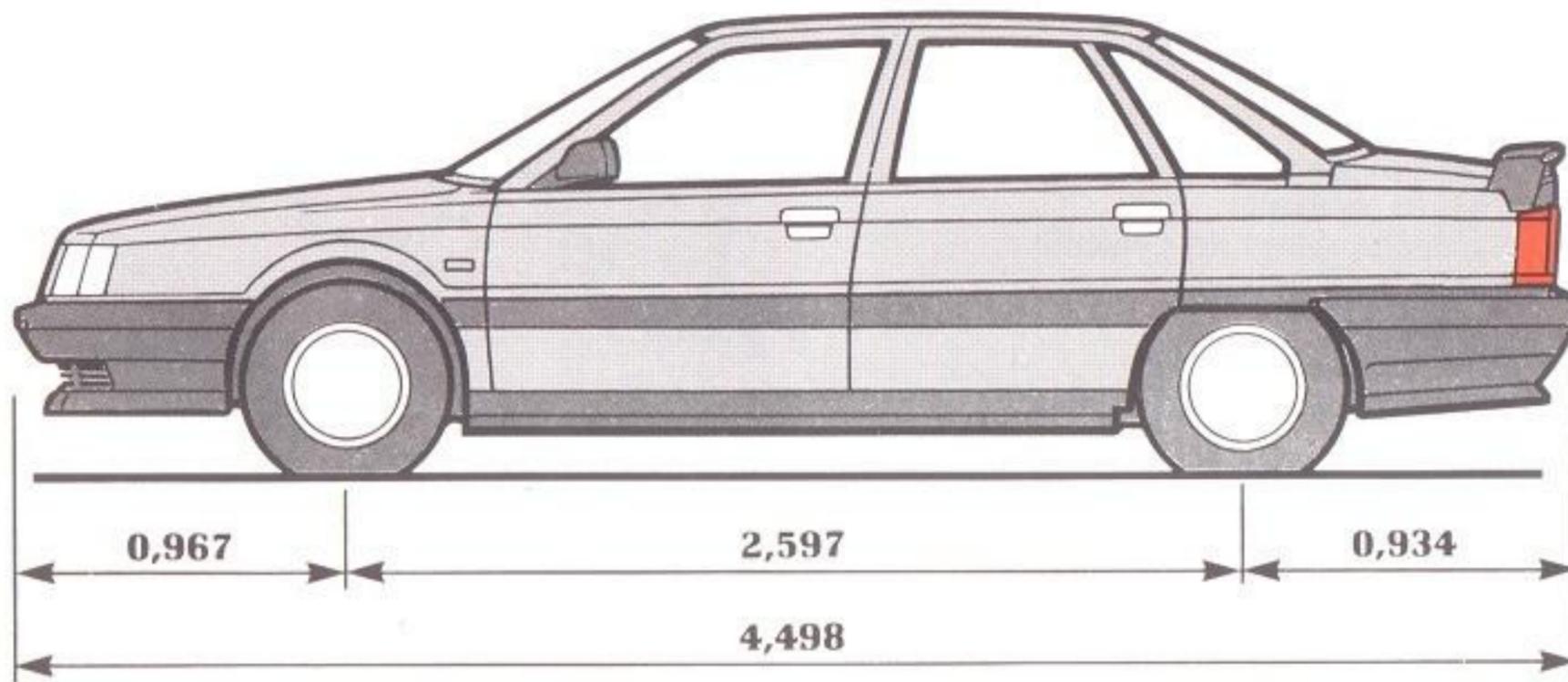
Características motor

Tipo de vehículo	L 485
Tipo de motor	J7R
Diámetro x carrera (mm.)	88 x 82
Cilindrada (cm ³)	1.995
Relación de compresión	8:1
Sistema de alimentación	Inyección gasolina
Tipo de carburante	Gasolina súper
Régimen de ralenti (r.p.m.)	800 ± 25 (no regulable)
% O.C.	1,5 ± 0,5
Juego de balancines (mm.) en frío admisión escape	0,10 a 0,15 0,20 a 0,40
Encendido	Electrónico integral
Bujías (a verificar cada 10.000 km.)	No emplear más que las bujías especificadas para el motor de su vehículo. Consulte a su Agente Renault. El montaje de bujías no especificadas puede acarrear el deterioro del motor
Separación de electrodos (mm.)	0,6
Orden de encendido (o inyección)	1-3-4-2

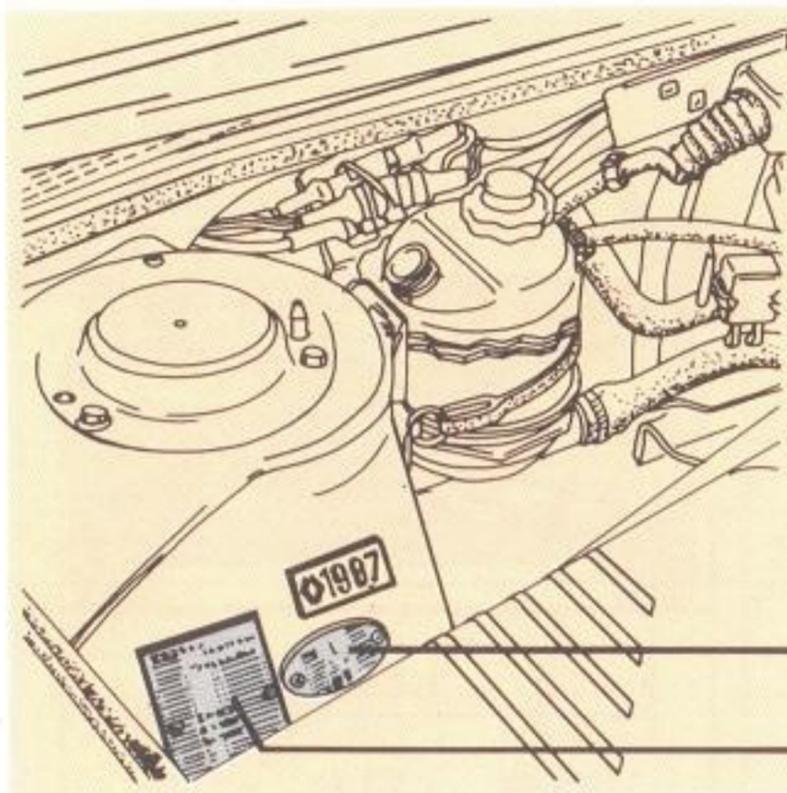
Pesos (kg.)	L 485
Peso en vacío en orden de marcha	
Delante	745
Detrás	445
Total	1.190
Peso máximo autorizado por eje	
Delantero	935
Trasero	785
Peso total autorizado en carga	1.635
Carga admit. en la gal. de techo (kg.)	60

Modificaciones respecto al presente manual pueden haber sido introducidas por el constructor en el vehículo que le ha sido entregado; por tanto, este manual de conservación no puede ser tomado como especificación tipo de los modelos de esta gama.

Dimensiones (en metros)



Diámetro de giro
Entre aceras: 10,55 metros.
Entre muros: 11,10 metros.
*En carga.



Las placas de identificación se encuentran en el compartimento motor. Las referencias inscritas en la placa ovalada y en la del motor, deben figurar en todas sus cartas o pedidos.

A - Placa ovalada

- 1 Tipo de vehículo.
- 2 Particularidades del vehículo.
- 3 Número del equipo.
- 4 Opciones.
- 5 Número de fabricación.
- 6 Referencia pintura de origen*.

B - Placa del motor

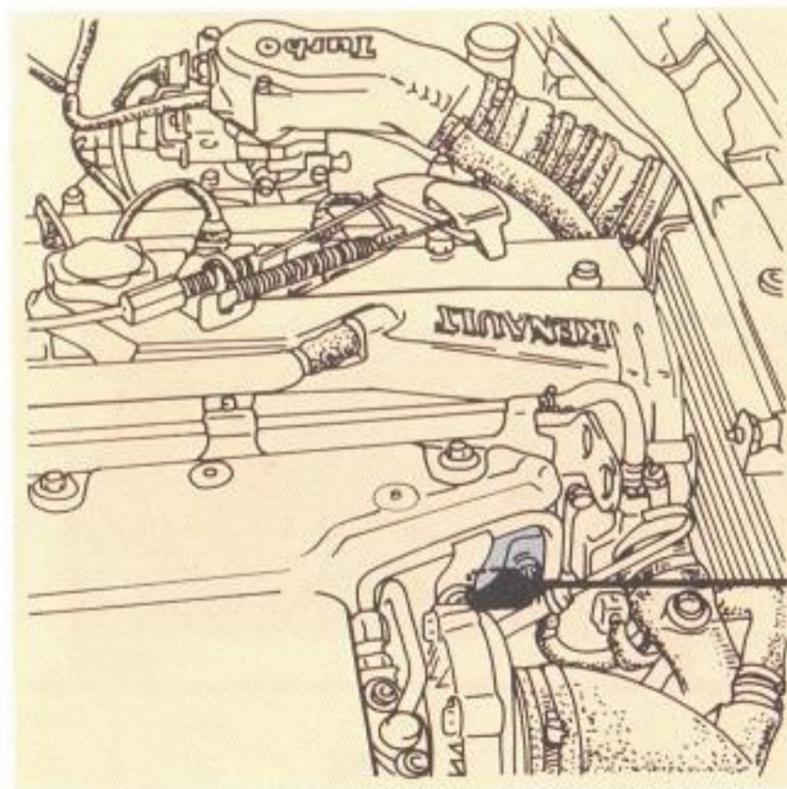
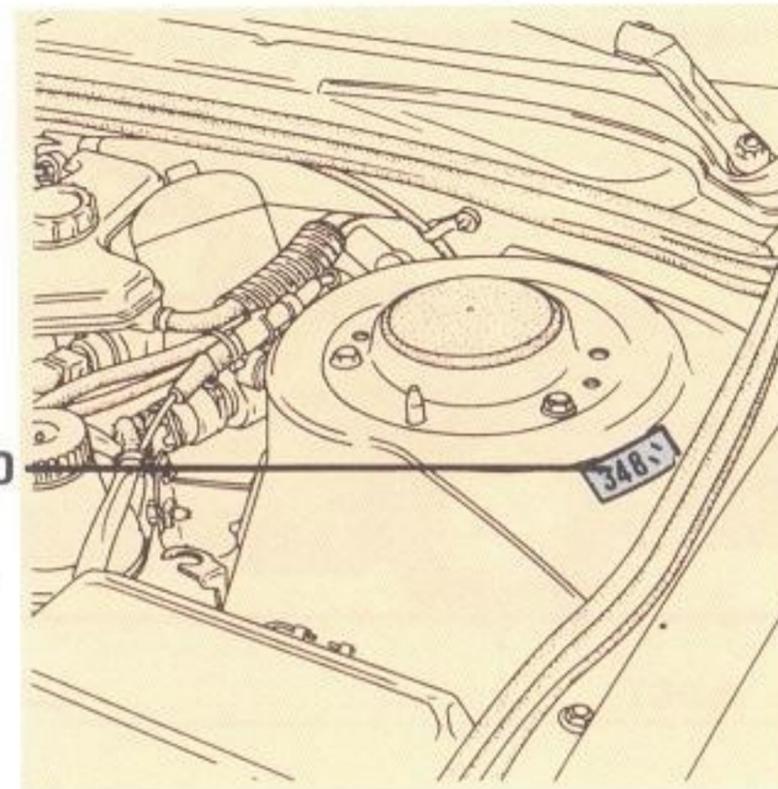
- 7 Tipo del motor.
- 8 Índice del motor.
- 9 Número del motor.

C - Placa del fabricante

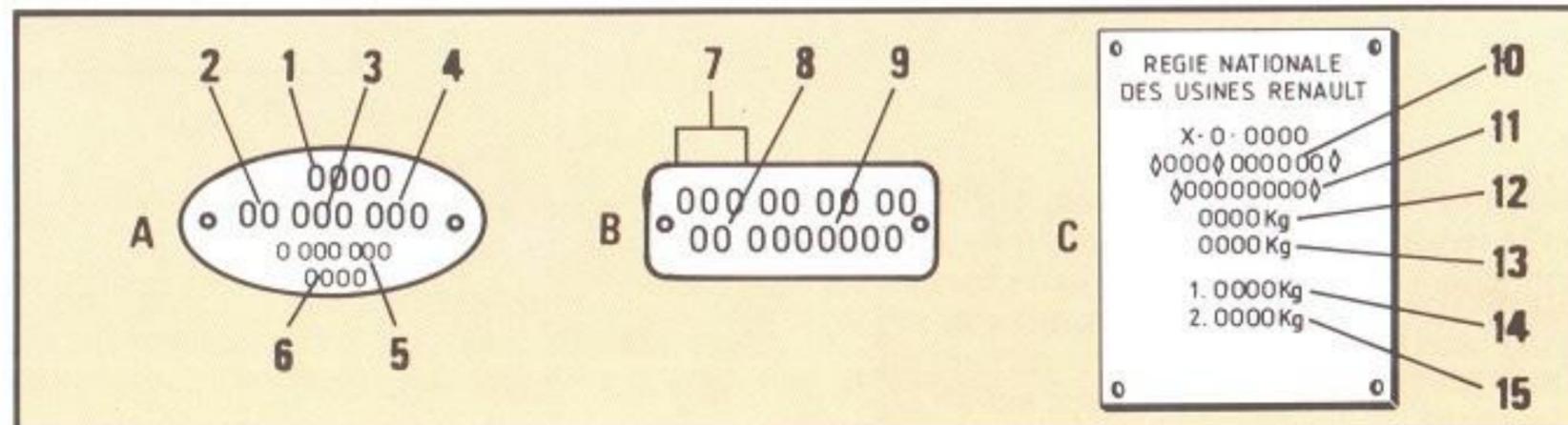
- 10 Tipo de vehículo.
- 11 Número dentro de la serie del tipo.
- 12 PTMA (Peso Total Máximo Autorizado).
- 13 PTR (Peso Total con Remolque) vehículo cargado con un remolque.
- 14 PTMA eje delantero.
- 15 PTMA eje trasero.

D - Referencia pintura de origen.

La referencia de la pintura de origen está indicada en D.



*Según versiones.



77 11 082 612
Aditivo a NE 512
1.^a edición española
Enero 1988